

**Joibe 2**  
Ultime cene

**Domenie 5**  
Pasche maiôr

**Miercus 8**  
S. Timoteu

**Il proverbi**  
Ce zovial volê  
ce che no si pues vê?



**Il soreli**  
Ai 2 al jeve aes 6.43  
e al va a mont aes 19.38

**Vinars 3**  
Passion e muart di Jesù

**Lunis 6**  
Lunis di Pasche

**Il timp**  
Cualchi ploie lizere

**Lis voris dal mès**  
In lune plene e vieri di lune semenait  
cudumars, melanzanis, pevarons,  
pomodoros, coçuts e cocis



**La lune**  
Ai 4 lune plene

**Sabide 4**  
Jesù tal sepulcri

**Martars 7**  
S. Zuan Batiste de La Salle



## KDAJKAM.EU Un portâl par 4 lenghis

Par savê ce che al capite di interessant te zone che e va di Tarvis (par sloven Trbiž, par todesc Tarvis) a Mugle (par sloven Milje) là che e je presinte la minorance slovene in Italie, al è disponibil bielzà di cualchi mès incà il sît internet [www.kdajkam.eu](http://www.kdajkam.eu) li che si cjatin i plui impuartants events culturâi te zone dal Friûl-Vignesie Julie, là che e je presinte la minorance slovene, e chest par dutis cuatri lis lenghis che si fevelin tal Friûl-Vignesie Julie, ven a stâi par talian, sloven, furlan e todesc. A meti sù il progjet, nassût tal 2012 cul non «InfoSplet», e je stade la cooperative Most di Cividât in colaborazion cul circulo InfoNova. Cun chê che la Region Friûl-Vignesie Julie i à assegnât altris finanziaments midiant dal fonts pe minorance slovene, al podarà lâ indenat fintremai Jugn di chest an. Dal pont di viste tecnic la pagjine e je stade metude adun de aziende «Zero.Net» di Pasian di Prât; a tirâ dongje i events e voltâju par dutis cuatri lis lenghis al è Luciano Lister in colaborazion cu la redazion dal bimensil «Dom». La coordenadore dal progjet e je Ilaria Banchig. Dopra il sît al è une vore sempliç: te pagjine principâl si cjate la liste dai events, che a son segnâts cuntune particolâr etichete; chê etichete e sclârse se l'event al è un spettacol teatrâl, un concerti, un incuintri culturâl e vie indenat. Dongje dal titul dal event si puedin lei ancje il so lûc, la sô date e la sô ore. Cuan che si cliche sù un event si vierç une pagjine cu la sô descrizion par dutis cuatri lis lenghis, ognidune cuntun colôr difarent: neri pal sloven, blu pal talian, vert pal furlan e narançon pal todesc. L'interès pal sît al cres, cun simpri plui visitadôrs che a stan daûr dai events te provincie di Udin midiant di Facebook o Twitter. La redazion e varès plasê di publicâ plui events ancje pes zonis di Gurize e di Trieste. Se si à gust, si pues colaborâ. Si pues mandâ il comunicât dai events ae direzion di pueste eletroniche [redazione@dom.it](mailto:redazione@dom.it) Il numar di personis che a doprin internet par lei lis gnovis al cres continuât e a cheste gnove sfide a scugnin dal sigôr partecipâ ancje i mieçs di comunicazion des minorancis linguistichis. Par chest ancje il «Dom» al à metût sù bielzà agns indaûr un so sît internet. E la cooperative Most, che e publiche «Dom», e à incressût la sô ativitât su internet propri cul progjet «KdajKam».

## GIULIA DAICI A RAI WORLD Cjantâ pai talians tal forest

Dopo jessi stade protagoniste de cerimonie di inaugurazion dal Fogolâr furlan di l'Irlande a Dublin, la musiche di Giulia Daici e torne tal forest graciis a Rai World. La cjantautore di Dartigne e je stade a Rome ospite di «Community - L'altra Italia», program dedicât ai italians che a vivin tal forest e che al è difondût in Americhe, Asie, Australie e Afriche midiant di Rai Italia (canâl distribût di Rai World a nivel mondiâl). La pontade registrade e sarà trasmetude tal mès di Avrîl. A puartâ la artiste a Rai World e je stade la sô produzion par furlan. Giulia (cui musiciscj Simone Rizzi e Enrico Maria Milanese) e sarà po a Milan ai 3 di Avrîl, ospite de trasmission «G-Lab» condote di Sara Calogiuri (ex condutore di «La Carica di 101» di R101) su Radio Globale tacant des 4 dopomisdî e che si pues scoltâ ancje in streaming sul sît [www.radioglobale.it](http://www.radioglobale.it)

## 3 di Avrîl. Schirie di apontaments par memoreâ l'inovâl de istituzion dal stât patriarcjâl. Celebrazions uficiâls tal Lunis di Pasche a Cividât



A saran tantis bandieris dal Friûl a Cividât ai 6 di Avrîl pe Fieste de Patrie. Sot: la catedre patriarcjâl, conservade tal Museu dal domo, li che 26 patriarcjis a cjaparin la invistidure dal podê temporâl.



# Furlans, fasînsi fieste!

**La Fieste dal Friûl, in di di vuê, e rapresente un moment di fonde par ricuardâ la storie dal popul furlan e rinovâ la sô coesion**

**U**NE DATE fondamentâl pe storie dal Friûl. Il 3 di Avrîl dal 1077 al segne, di fat, la nascita dal stât patriarcjâl furlan, une istituzion vuide dal Patriarcje di Aquilee che al tignâr adun fintremai il XVIII secul il Friûl e tancj altris teritoris dongje di chel. Di marcâ l'alt nivel di democrazie che al rivâ a tocjâ il Parlament de Patrie dulà che a partecipavin no dome nobii e clericât, ma ancje i rappresentants dai Comuns. In di di vuê, la Fieste dal Friûl e rapresente un moment di fonde par ricuardâ la storie dal popul furlan e rinovâ la sô coesion, tai siei principis di unitât e autonomie. Une coesion che e devente simpri plui impuartante par difindi il Friûl dal slabbrament provocât dal riordin dai ents locâi, che al puarte simpri plui podês a cjâf de Region.

Ve alore che memoreâ il 3 di Avrîl al vûl di tornâ a scuvierzi lis nestris originis e chel sintiment di identitât che, come furlans, si à di vê tant che popul. Rindisi cont de proprie storie, culture, tradizions e lenghe al vûl di vê dai ponts di riferiment e une sorte di bussule che e jude tal

dialic interculturâl e tal confront cun chei altris. Al è par chest che di plui di dis agns la Provincie di Udin e coordene lis manifestazions immaneadis di ents e associazions dal teritori par cheste ocasion. Sede de celebrazion uficiâl pal 2015 e je **Cividât**. Tal Lunis di Pasche, ai 6 di Avrîl, aes 10 e mieze di matine, i rappresentants des trê diocesis dal Friûl a celebraran la Messe par furlan tal domo, cul compagnament dal coro «Antonio Foraboschi», e, a misdî, su la place dal Domo (te glesie di Sant Francesc, se al ves di jessi brut timp), si varâ la leture de bole dal imperadôr Indri IV che e conferî al Patriarcje di Aquilee Siart il podê temporâl. Po, spazi pai intervent des autoritâts e pe esibizion dal coro «Antony David Liberale», che al fasarâ cjançons par furlan (al presentarâ Dario Zampa). Tra i moments plui impuartants des celebrazions pal inovâl dai 3 di Avrîl e je la visite ae catedre patriarcjâl dal secul IX-XI, conservade tal Museu cristian e dal tesaur dal domo. Di Siart a Ludovî di Teck, 26 patriarcjis, dal 1077 al 1412, a cjaparin la invistidure so lene dal podê temporâl sul scagn in marmul. «In cheste edizion de

Fieste dal Friûl a Cividât – al spieghie Pietro Fontanini, president de Provincie di Udin –, o cjapin la ocasion par memoreâ i patriarcjis che a forin i protagoniscj de nestre etât dal aur, ancje midiant cualchi simbul. Par chest e je previodude la visite ae catedre patriarcjâl. Al è a Cividât che i patriarcjis a cjapavin il podê temporâl, dopo che te basiliche di Aquilee si davuelzevin i rituai de invistidure spirituâl.

Fontanini al invide lis fameis a passâ il Lunis di Pasche te riscuvierte des lidris dal Friûl. «Une propueste alternative, ma siore di contignûts e di impuartance massime pai plui piçui, par svicnâju ae storie dal Friûl intun dai centris plui impuartants. Cividât e sarà vistude di fieste pe ocasion e e sarà inmò plui bieles di visitâ. E pensant ai fruts, tal dopomisdî, spazi al tradizional zûc dal truc in diviersis placis». Ma ancje a mostris e visitis ae citât.

Stôr il program des iniziativis pe Fieste de Patrie: curante apontaments fin ai 29 di Avrîl, immaneadis di Comuns, associazions e realtâts culturâls di Merêt di Tombe a Tumieç, di Montenars a Muçane, coordinâts de Provincie di Udin e promovûts cun Agjenzie regjonâl pe lenghe furlane, Istitût ladin furlan «Pre Checo Placerean», Provincis di Gurize e Pordenon e Comun di Cividât. Achi o segnaln dome cualchidun – il calendari intîr si

pues consultâ sul sît [www.provincia.udine.it](http://www.provincia.udine.it), a tacâ di «Flabis inte cjase dal sindic», flabis e zûcs par fruts cul Magic Adrian vinars ai 3 di Avrîl, aes 5 dopomisdî, te sale consiliâr di **Basilian**. Te stesse zornade, aes 8 e mieze di sere, te sale consiliâr di **Faedis**, proiezion di «Il paisaç furlan tal documentari cinematografic (1910-1969)». Karaoke par furlan – ospit d'onôr Toni Merlot – a **Remanzâs**, tal locâl Tozmania, aes 8 di sere.

Storiis par furlan pai fruts jenfri i 4 e i 10 agns, joibe ai 9 di Avrîl, aes 4 e mieze dopomisdî, te biblioteche civiche De Brandis di **Sant Zuan dal Nadison**. Contis pai piçui dai 3 ai 7 agns cun leturis in lenghe ancje vinars ai 10 di Avrîl, aes 4 e mieze dopomisdî, te biblioteche di **Sedean**. Simpri tal vinars, aes 8 e trê cuarts di sere, tal centri sociâl di **Flaiban**, omaç a Celso Cescutti, poete e musicist dal pais, cuntune leture seniche dal Teatro Incerto e la partecipazion dal grup vocâl feminil «Euterpe» e de compaignie teatrâl «Picje e dispicje».

Sabide ai 18 di Avrîl, tal teatri civic Benois-De Cecco di **Coldroip**, aes 9 di matine e tacarâ «Marilenghe e mariscuele – seconde zornade de scuele furlane», che e larâ indevant po te biblioteche civiche cun laboratoris didactics.

ERIKA ADAMI

## Storie de art furlane in lenghe/13 Cividât, un dai centris plui vitâi de Italie langobarde

**U**N DAI CENTRIS PLUI VITÂI de Italie langobarde al jere Cividât, capitâl dal plui potent ducât e, dal 737, sede dal patriarcje di Aquilee. A Cividât a son conservâts i esemplis plui interessants de sculture taliane dal periodi langobart. Tal Museu cristian e je la font batesimâl dal patriarcje Calisto. Di chest o vin la date sigure, par vie de scrite su la curnis parsore (737-760), e ancje la fedêl ricomposizion, che e constituis la fonde tal cjamp de produzion de sculture de alte ete di mieç.

La decorazion dai archets dal cibori e je stade colegade par tecniche e stîl a altris lavôrs de zone padane caracterizade di une riprese di un orientament al classic, la «rinassite liutprandee», che, pûr

cjalant al classic, e continue cu la sô sensibilitât dal clâr scûr cuntune impronte plui dongje al orient, distacantsi sedi de art paleocristiane dal V e VI secul, sedi de art langobarde dai prins tîmps, come che si pues viodi ancje tai ogjets de orensarie, di sigûr anticlassicism e antinaturalism. Tai archets o viodin il naturalism de lidris classiche-elenistiche tai elements dai animâi e vegjetâi, che si cjatin in ogni archet. In altris lavôrs che daspò o viodarìn, come te stesse ricomposizion, o cjatin il stîl classic elenistic cu la zonte di motifs gjeometricis e astrats, che a riclamin la lôr art primitive.

In cheste ete si pues viodi un rinovament vivarôs te strutture linguistiche de sculture de alte ete di mieç, che e ricla-

me i stes temis decoratîfs dal lessic de tarde ete di mieç, ma cjapant dentri influîs orientâi. Cheste art a continuarâ ancje daspò la colade dal ream langobart, par opere dai francs (774) e, in particolâr in Friûl, la continuitât dal svilup artistic al sarà sigurât cu la personalitât di Sant Paulin, elet patriarcje tal 787 di Carli il Grant al puest dal langobart Sigault.

De ete di Sant Paulin o vin un toc di lastre murade te zone basse dal Batisteri di Calisto a Cividât dulà che si viôt la adesione complete al stîl carolin. Ma cheste ete e je une vore ben documentade in Aquilee, in particolâr sot dal patriarcjât di Massenzi, che, tal IX secul, al à volût tornâ a fâ sù la basiliche. Impuartants a son i plutei che a cenglavin la zone dal

presbiteri de basiliche che vuê si cjatin tal transet a man drete. I riliefs massenzians si incuadrin ben tal gust carolingj cu la tindince di assegnâ un ordenament esecutîf clâr e simetric pûr jemplant di tancj elements ornamentâi di tindince orientâl, come che a jerin za doprâts in ete langobarde. Cheste decorazion ae fin dal VIII secul, ma soreddut ai prins dal IX, si pant in dute la aree carolingje, in particolâr il motif a trame, no dome in Italie, ma in France, Austrie, Svizare, Istrie, e cheste art a trame si è slargjate ancje tai lûcs che no jerin sot l'Imperi carolin, come a Rome, tal Lazi e Grau, Vignesie e Dalmazie, che a jerin ancjemò sot dal control bizantin.

BEPI AGOSTINI



Te foto: la font batesimâl dal patriarcje Calisto, conservade tal Museu cristian di Cividât.